

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Külmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 22.08.2023

Materjali number: BO5002833

Lehekülg 1 / 8-st

1. JAGU. Aine/seguna ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine
1.1. Tootetähis

Külmittelkonzentrat VETROCOOL

Muud kaubanduslikud nimetused

BO 5002833, 5 kg

BO 50028333, 20 kg

UFI: 5J5E-CVYY-S8FT-NJ0M

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata
Aine/seguna kasutusala

lubrikandi koostisosa Lisand

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi:	BOHLE AG	
Tänav:	Dieselstr. 10	
Koht:	D-42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Faks: +49 2129 5568-282
E-kiri:	info@bohle.de	
Kontaktisik:	Dr. Martin Schade	Telefon: +49 2129 5568-300
E-kiri:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Teavet annab:	Chemie	

1.4. Hädaabitelefoni number: Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine
2.1. Aine või segu klassifitseerimine
Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Eye Irrit. 2; H319

Aquatic Chronic 3; H412

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

2.2. Märgistuselemendid
Määrus (EÜ) nr 1272/2008
Piktogramm: Hoiatus

Tunnussõna:

Ohulaused

H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

P264	Pärast käitlemist pesta hoolega käed.
P273	Vältida sattumist keskkonda.
P280	Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.
P305+P351+P338	SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktiläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.
P337+P313	Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.
P501	Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 22.08.2023

Materjali number: BO5002833

Lehekülg 2 / 8-st

Selliste pakendite märgistamine, mille maht ei ületa 125 ml

Piktogramm: Hoiatus

Tunnussõna:



Ohulaused

H412

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2. Segud

Kemikaali iseloomustus

Lisand

Ohtlikud koostisosad

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)			
95-14-7	Benzotriazole			20 - < 25 %
	202-394-1		01-2119979079-20	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H411			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
		Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused	
95-14-7	202-394-1	Benzotriazole	20 - < 25 %
		dermaalne: LD50 = >2000 mg/kg; oraalne: LD50 = 500 mg/kg	

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Esmaabiandja: Pöörata tähelepanu enesekaitsele!

Minna ära ohtlikust piirkonnast.

Kiiresti võtta ära saastunud riided.

Sissehingamisel

Toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata. Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

Kokkupuutel nahaga

Pesta sooja vee ja seebiga. Kui naha ärritus püsib helistada arstile.

Silma sattumisel

Loputada ettevaatlikult ja põhjalikult silmaduši või veega. Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

Allaneelamisel

Loputada suud. Kahtluse korral või sümptomite esinemisel pöörduda arsti poole.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Võib põhjustada silmade/naha ärritust.

4.3. Märged igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Näita neid ohutusnõudeid arstile.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 22.08.2023

Materjali number: BO5002833

Lehekülg 3 / 8-st

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

Veeudu. Vaht. kuiv pulber. Süsinikdioksiid (CO₂).

Sobimatud kustutusvahendid

Mitte kasutada veejuga, sest see võib tules laiali hajuda.

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Süsinikoksiid

lämmastiku oksiidid (Nox)

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati. Kui see on ohutult võimalik, siis tuleb kahjustamata mahutid ohutsoonist eemaldada.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Üldised märkused

Kasuta isikukaitsevahendeid.

6.2. Keskkonkakaitse meetmed

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.

Vältida pinnasesse sattumist.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamise meetodid ja -vahendid

Tõkestamiseks

Suur kogus mahavalgunud ainet: Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad).

Väike kogus mahavalgunud ainet: Absorbeeriva materjali (nt lapid, fliis) abil ära pühkida.

Puhastamiseks

Loputada veega

Muu teave

Ärge kunagi tagastage lekkeid originaalkonteinerites korduvaks kasutuseks.

6.4. Viited muudele jagudele

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

13. JAGU: Jäätmekäitlus

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Vältida nahale ja silma sattumist.

Käsitleda vastavalt tööhügieeni ja -ohutuse heale praktikale.

Ruumides tagada piisav õhuvahetus ja/või õhu väljavool.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Ennetava tulekaitse tavapärased meetmed.

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega.

Üldised tööhügieeninõuded

Kindlustada piisav ventilatsioon. Vältida auru/aerosooli sissehingamist.

Vältida sattumist nahale ja silma.

Võtta kiiresti ära saastunud riided ja jalanõud.

Hoida eemale toidust, joogist ja söödast.

Kohe peale toote katsumist ja samuti töövaheaegade alguses pesta käsi.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 22.08.2023

Materjali number: BO5002833

Lehekülg 4 / 8-st

Kasutamisel mitte süüa, juua ja suitsetada

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused
Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Konteinerid säilitada tihedalt suletuna külmas hästi ventileeritavas ruumis.

Vältida külmumist, kuumutamist ja päikesevalgust.

Säilitada originaalpakendis.

Koosladustamise juhised

Ei tohi säilitada hapete lähedal.

Teave säilitustingimuste kohta

10 - 30°C

7.3. Erikasutus

Inhibiitor. Ainult tööstuslikuks või professionaalseks kasutamiseks.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse
8.1. Kontrolliparameetrid
DNEL/DMEL väärtused

CASi nr	Aine	Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
95-14-7	Benzotriazole			
Töövõtja DNEL,		dermaalne	süsteemne	1,08 mg/kg kehamassi kohta päevas
Töövõtja DNEL,		inhalatsiooniline	süsteemne	19 mg/m ³

PNEC väärtused

CASi nr	Aine	Väärtus
95-14-7	Benzotriazole	
Keskkonnaosa		
Magevesi		0,0194 mg/l
Magevee põhjasete		0,004 mg/kg
Merevee põhjasete		0,004 mg/kg
Mikroorganismid reoveepuhastites		394 mg/l
Pinnas		0,003 mg/kg

Lisateave piirnormide kohta

Täieliku avamise korral ei pruugi ümbrusesse sattuvad väikesed aine kogused veel piirnorme ületada.

Kasutaja peab jälgima, et töökohal ei ületaks aine kontsentratsioon piirnormiga lubatud.

8.2. Kokkupuute ohjamine
Asjakohane tehniline kontroll

Kindlustada piisav ventilatsioon. Kus on vastavalt tingimustele vaja, tuleb astada kohalik piisava tõmbega tõmbeventilatsioon.

Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid
Silmade/näo kaitsmine

kaitseprillid koos näokaitsega vastavalt EN166

Käte kaitse

kaitsekindad EN ISO 374

nitriliummi

Butüülkautšuk

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 22.08.2023

Materjali number: BO5002833

Lehekülg 5 / 8-st

Ülalnimetatud kaitsekinnaste spetsiaalseks otstarbeks kasutamise korral küsida kinnaste valmistajalt teavet nende kemikaalikiindluse kohta.

Naha kaitse

Kanda ainult sobivat, hästi istuvat ja puhast kaitseriietust.

Hingamisteede kaitse

Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.
Soovitav filtri tüüp: A-P2.

Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.
Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused
9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek: vedel
Värvus: kollanepruun
Lõhn: iseloomulik

	Testimisnorm
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik:	> 100 °C
Süttivus:	ei ole rakendatav
Alumine plahvatuspiir:	mitte kasutatav
Ülemine plahvatuspiir:	mitte kasutatav
Leekpunkt:	mitte kasutatav
Ise süttimistemperatuur:	mitte kasutatav
pH-väärtus (20 °C juures):	ASTM D 1929 7,5-8,5 DIN 51369
Kinemaatiline viskoossus: (40 °C juures)	8 - 12 mm ² /s DIN 16896
Lahustuvus vees:	lahustuv OECD 116
Tihedus (20 °C juures):	1,130-1,150 g/cm ³ DIN 51757

9.2. Muu teave
Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta

Plahvatavus
puudub

Jätkuv põlemine: UN Test L.2

Oksüdeerivus
puudub

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime
10.1. Reaktsioonivõime

Ohtlik reaktsioon puudub, kui käsitseda ja säilitada vastavalt sätetele.

10.2. Keemiline stabiilsus

Normaalingimustes stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Tavapärasel kasutamisel ei toimu ohtlike reaktsioone.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vältida külmumist, kuumutamist ja päikesevalgust.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

tugevad happed ja oksüdeerivad ained

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Külmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 22.08.2023

Materjali number: BO5002833

Lehekülg 6 / 8-st

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tundmatud ohtlikud lagunemissaadused.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008****Akuutne toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

ETAmix arvestatud

ATE (suukaudne) 2500,0 mg/kg

CASi nr	Nimetus	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
95-14-7	Benzotriazole				
	suukaudne	LD50 mg/kg	500	Rott	
	nahakaudne	LD50 mg/kg	>2000	Küülik	

Ärritavus ja söövitavus

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Nahasöövitus/-ärritus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Põhjustab nahaärritust.

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Sensibiliseeriv toime

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Hingamiskahjustus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.1. Mürgisus**

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

CASi nr	Nimetus	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas	Meetod
95-14-7	Benzotriazole					
	Äge mürgisus kaladel	LC50	180 mg/l	96 h	Danio rerio	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50	75 mg/l	72 h	Pseudokirchnerella	
	Äge mürgisus crustacea	EC50	15,8 mg/l	48 h	Daphnia gaöata	
	Mürgisus crustacea	NOEC	0,97 mg/l	21 d	Daphnia	

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Andmed pole kättesaadavad

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 22.08.2023

Materjali number: BO5002833

Lehekülg 7 / 8-st

12.3. Bioakumulatsioon

Bioakumulatsioon ei ole tõenäoline.

Jaotustegur n-oktaanol-vesi

CASi nr	Nimetus	Log Pow
95-14-7	Benzotriazole	1,34

12.4. Liikuvus pinnases

Andmed pole kättesaadavad

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

Lisateave

vähesel määral vett saastav

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

Jäätmekood: toode

160508 NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED; Survemahutis gaasid ja kasutuselt kõrvaldatud kemikaalid; Ohtlikest ainetest koosnevad või neid sisaldavad kasutuselt kõrvaldatud orgaanilised kemikaalid; ohtlikud jäätmed

Jäätmekood: tootejäätgid

160508 NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED; Survemahutis gaasid ja kasutuselt kõrvaldatud kemikaalid; Ohtlikest ainetest koosnevad või neid sisaldavad kasutuselt kõrvaldatud orgaanilised kemikaalid; ohtlikud jäätmed

14. JAGU. Veonõuded**Lisateave**

ADR/RID, ADNR, IMDG-koodi, ICAO/IATA-DGR alusel ei ole ohtlikku kaupa

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3

Riiklikud õigusaktid

Vee ohuklass (Saksamaa): 2 - vett ohustav

16. JAGU. Muu teave

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Külmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 22.08.2023

Materjali number: BO5002833

Lehekülg 8 / 8-st

Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Eye Irrit. 2; H319	Arvestusmeetod
Aquatic Chronic 3; H412	Arvestusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H302	Allaneelamisel kahjulik.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Lisateave

Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel, need ei kujuta endast aga toote omaduste kinnitust ega ole lepingulise õigussuhte loomise aluseks. Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)